

Số: 3654 /QĐ-BGDĐT

Hà Nội, ngày 06 tháng 9 năm 2013

QUYẾT ĐỊNH

**Về việc cho phép Trường Đại học Thương mại (Việt Nam)
tiếp tục thực hiện Chương trình liên kết đào tạo trình độ Thạc sĩ
với Trường Đại học Jean Moulin Lyon 3 (Cộng hòa Pháp)**

BỘ TRƯỞNG BỘ GIÁO DỤC VÀ ĐÀO TẠO

Căn cứ Luật giáo dục ngày 14 tháng 6 năm 2005 và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật giáo dục ngày 25 tháng 11 năm 2009;

Căn cứ Luật giáo dục đại học ngày 18 tháng 6 năm 2012;

Căn cứ Nghị định số 36/2012/NĐ-CP ngày 18 tháng 4 năm 2012 của Chính phủ quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Bộ, cơ quan ngang Bộ;

Căn cứ Nghị định số 32/2008/NĐ-CP ngày 19 tháng 3 năm 2008 của Chính phủ quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Bộ Giáo dục và Đào tạo;

Căn cứ Nghị định số 73/2012/NĐ-CP ngày 26 tháng 9 năm 2012 của Chính phủ quy định về hợp tác, đầu tư của nước ngoài trong lĩnh vực giáo dục;

Căn cứ Quyết định số 6207/QĐ-BGDĐT ngày 17 tháng 9 năm 2008 của Bộ trưởng Bộ Giáo dục và Đào tạo về việc cho phép Trường Đại học Thương mại và Trường Đại học Jean Moulin Lyon 3 (Cộng hòa Pháp) thực hiện Chương trình liên kết đào tạo cấp bằng Thạc sĩ thực hành Tài chính và Kiểm soát ngành Tài chính doanh nghiệp, Ngân hàng và Chứng khoán;

Xét đề nghị của Trường Đại học Thương mại và Trường Đại học Jean Moulin Lyon 3 (Cộng hòa Pháp) tại Hồ sơ đề nghị phê duyệt gia hạn Chương trình liên kết đào tạo cấp bằng Thạc sĩ Luật, Kinh tế và Quản lý chuyên ngành Tài chính ngày 20 tháng 05 năm 2013, Hồ sơ bổ sung gửi kèm Công văn giải trình số 464/CV-ĐHTM ngày 12 tháng 8 năm 2013 của Trường Đại học Thương mại;

Xét đề nghị của Cục trưởng Cục Đào tạo với nước ngoài,

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Cho phép hai Bên, gồm:

Bên Việt Nam:	Trường Đại học Thương mại
- Trụ sở:	Đường Hồ Tùng Mậu, Phường Mai Dịch, Quận Cầu Giấy, Thành phố Hà Nội
- Điện thoại:	+ 84 4 3764 3219
- Fax:	+ 84 4 3764 3228
- Website:	http://www.vcu.edu.vn
- Quyết định thành lập:	Số 360-CP ngày 04 tháng 10 năm 1979 của Hội đồng Chính phủ

- Số tài khoản: 934-01-016
- Ngân hàng: Kho bạc Nhà nước Từ Liêm
- Người đại diện: GS.TS. Đinh Văn Sơn
- Chức vụ: Hiệu trưởng
- Bên nước ngoài:** Trường Đại học Jean Moulin Lyon 3
(l'Université Jean Moulin Lyon 3)
- Trụ sở: 1 Rue de l'universite (69007), Lyon, France
- Điện thoại: + 33 (0) 4 78 78 70 66
- Fax: + 33 (0) 4 78 78 70 81
- Website: <http://www.iae.univ-lyon3.fr>
- Văn bản pháp lý: Sắc lệnh số 73-738 ngày 26 tháng 7 năm 1973 của Bộ trưởng Bộ Giáo dục Cộng hòa Pháp
- Số tài khoản: Số 00001004334
IBAN: FR761007169000000433460
- Ngân hàng: AG Lyon, 3 RUE DE LA CHARITE, 69268
LYON CEDEX 02
- Người đại diện: GS. Jacques Comby
- Chức vụ: Hiệu trưởng

thực hiện Chương trình liên kết đào tạo cấp bằng Thạc sĩ Luật, Kinh tế và Quản lý chuyên ngành Tài chính.

Điều 2. Hai Bên liên kết có trách nhiệm tuân thủ luật pháp Việt Nam, những cam kết, kế hoạch được trình bày trong Hồ sơ đề nghị phê duyệt gia hạn Chương trình liên kết đào tạo với những nội dung chính như sau:

1. Đối tượng tuyển sinh:

a) Ứng viên có bằng tốt nghiệp đại học nhóm ngành Kinh tế và Quản lý, đạt trình độ tiếng Pháp B2 theo Khung tham chiếu chung Châu Âu hoặc tương đương và đáp ứng các yêu cầu của Chương trình liên kết.

b) Ứng viên có bằng Cử nhân Tài chính và Kế toán của Việt Nam hoặc ứng viên đã hoàn thành chương trình cao học năm thứ nhất (M1) chuyên ngành Tài chính và Kế toán của một trường đại học Châu Âu, đạt trình độ tiếng Pháp B2 hoặc tiếng Anh B2 theo Khung tham chiếu chung Châu Âu hoặc tương đương và đáp ứng các yêu cầu của Chương trình liên kết.

2. Thời gian và chương trình đào tạo:

a) Đối tượng tuyển sinh quy định tại Điểm a Khoản 1 Điều 2: Thời gian đào tạo 02 năm. Chương trình đào tạo 120 tín chỉ Châu Âu (ECTS) bao gồm Chương trình cao học năm thứ nhất (M1) ngành Tài chính, Kiểm soát và Chẩn đoán và Chương trình cao học năm thứ 2 (M2) chuyên ngành Tài chính doanh nghiệp.

b) Đối tượng tuyển sinh quy định tại Điểm b Khoản 1 Điều 2: Thời gian đào tạo 01 năm. Chương trình đào tạo 60 ECTS. Học viên tham dự Chương trình liên kết bằng tiếng Anh sẽ học theo chương trình cao học năm thứ 2 (M2) chuyên ngành Tài

chính Kiểm soát. Học viên tham dự Chương trình liên kết bằng tiếng Pháp sẽ học theo Chương trình cao học năm thứ 2 chuyên ngành Tài chính doanh nghiệp.

3. *Ngôn ngữ giảng dạy*: Tiếng Pháp hoặc Tiếng Anh.

4. *Đội ngũ giảng viên*: Giảng viên Trường Đại học Thương mại và giảng viên Trường Đại học Jean Moulin Lyon 3 có trình độ ngoại ngữ và năng lực chuyên môn đáp ứng các yêu cầu của Chương trình liên kết đào tạo và các quy định hiện hành của Việt Nam và Cộng hòa Pháp cùng tham gia giảng dạy.

5. *Quy mô tuyển sinh*: 60 học viên/ năm.

6. *Địa điểm đào tạo*: Trường Đại học Thương Mại.

7. *Văn bằng*: Bằng Thạc sĩ Luật, Kinh tế và Quản lý chuyên ngành Tài chính (Le Master Droit, Économie, Gestion mention Finance) do Trường Đại học Jean Moulin Lyon 3 cấp.

8. *Kinh phí đào tạo và quản lý tài chính*: Kinh phí do người học đóng góp. Học phí 110.000.000 VNĐ/ học viên/ năm đối với Chương trình đào tạo bằng Tiếng Anh và 96.000.000 VNĐ/ học viên/ năm đối với Chương trình đào tạo bằng tiếng Pháp. Quản lý tài chính theo quy định hiện hành của Việt Nam.

Điều 3. Sau mỗi kỳ tuyển sinh, mỗi năm học và sau khi kết thúc mỗi khoá học, Hiệu trưởng Trường Đại học Thương mại và Hiệu trưởng Trường Đại học Jean Moulin Lyon 3 báo cáo Bộ Giáo dục và Đào tạo (Cục Đào tạo với nước ngoài) về các hoạt động liên quan đến việc tổ chức thực hiện và quản lý Chương trình liên kết đào tạo.


Cục Đào tạo với nước ngoài chịu trách nhiệm kiểm tra và phối hợp với các đơn vị liên quan thuộc Bộ Giáo dục và Đào tạo thanh tra công tác tổ chức thực hiện Chương trình liên kết đào tạo của các Bên liên kết theo Quyết định này và Hồ sơ Chương trình liên kết đào tạo đã được phê duyệt.

Điều 4. Thời hạn hoạt động của Chương trình liên kết đào tạo là 05 năm.

Điều 5. Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày ký. Các ông (bà) Chánh Văn phòng, Cục trưởng Cục Đào tạo với nước ngoài, Thủ trưởng các đơn vị liên quan thuộc Bộ Giáo dục và Đào tạo, Hiệu trưởng Trường Đại học Thương mại và Hiệu trưởng Trường Đại học Jean Moulin Lyon 3 chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

Nơi nhận:

- Như Điều 5;
- Bộ trưởng (để b/c);
- Các Vụ /Cục: GDĐH, HTQT, KT&KĐCLGD;
- Lưu: VT, ĐTVNN.

KT. BỘ TRƯỞNG
THỨ TRƯỞNG

Phan Quang Quý